Porównanie tłumaczeń Izajasza 65:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Byłem przystępny dla tych, którzy o Mnie\* nie pytali, dałem się znaleźć tym, którzy Mnie nie szukali. Oto jestem! Oto jestem! – mówiłem do narodu, który nie był nazwany\*\* moim imieniem.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) o Mnie, za 1QIsa a, pod. G, τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nie wzywał G, οἳ οὐκ ἐκάλεσάν, pod. BHS: לא קָרָא . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 10:20</x> [↑](#footnote-ref-4)